



फार्म सं 30 (ई एल)
Form No. 30 (E L)

शिक्षा ऋण के लिए आवेदन पत्र

APPLICATION FOR THE EDUCATIONAL LOAN

सीरियल नंबर Serial No.:

दिनांक Date:

सेवा में To

शाखा प्रबंधक , The Branch Manager,
पंजाब एंड सिंध बैंक Punjab & Sind Bank,
.....

1. आवेदन:

मैं एतद्वारा रुपए (रुपए) के सावधि ऋण के लिए आवेदन करता हूं, निम्न गणना के अनुसार मासिक किस्तों में प्रतिदेय शुरुआती साल में..... ऋण के संवितरण के बाद के लिए उच्च शिक्षा में आगे बढ़ने में सक्षम करूं।

1. Application:

I hereby apply for a Term Loan of Rs. (Rs.) calculated as under, repayable inmonthly instalments, beginningyears after the disbursal of the Loan to enable me to pursue higher education in

ट्यूशन फीस, किताबों की लागत , परीक्षा शुल्क आदि :

Tuition fee, cost of books, examination fee etc.:

रखरखाव का खर्च

Maintenance Expenses:

यात्रा व्यय (विदेश में अध्ययन के लिए केवल)

Travelling expenses (for abroad studies only)

कुल TOTAL:

1-अपेक्षित ऋण की राशि Amount of Loan Required:

2- छात्र की निजी पृष्ठभूमि

Personal Background of the Student

क)पूरा नाम

Name in Full

ख)जन्म तिथि और उम्र

Date of Birth and age

ग) राष्ट्रीयता

Nationality

घ) छात्र वर्तमान में क्या कर रहा है
What is the student doing at present

इ) यदि वह विवाहित है? यदि हाँ, बच्चों/आश्रितों की संख्या
If he married? If yes, the number of children/dependents

च) पिता का पूरा नाम
Father's name in full

छ) अभिभावक का पूरा नाम और उसके साथ रिश्ता
Guardian's name in full and relationship with him

ज) पिता / अभिभावक का पता
Address of Father/Guardian

3-शैक्षिक योग्यता: (एसएससी के बाद आज की तारीख तक)
Educational Qualifications: (From SSC onwards upto date)

परीक्षा Examination	इंस्टीट्यूशन विश्वविद्यालय Institution University	पास करने का वर्ष Year of passing	प्रयास किए Attempts made	प्राप्त अंकों का प्रतिशत Percentage of marks	कौन सी क्लास प्राप्त की Class obtained
1	2	3	4	5	6

..... (पिछली अंतिम परीक्षा के अंकों की सूची संलग्न करें और कॉलेज के दो प्रोफेसरों से भी टैस्टिमोनियल संलग्न करें जिनमें आपने भाग लिया हो)
(Please enclose marks list of the last examination cleared and also testimonials from two professors from the college last attended)

4 शैक्षिक गौरव के लिए जीती छात्रवृत्ति/पुरस्कार का ब्योरा
Particulars of Scholarships/prizes won for academic distinction

परीक्षा Examination	शैक्षिक अवधि के लिए पुरस्कार Specify distinction	छात्रवृत्ति/पुरस्कार के नाम academic awards	छात्रवृत्ति/पुरस्कार की राशि Name of the Scholarship/Prize	छात्रवृत्ति की अवधि Amount Scholarship/Prize	_____ से _____ तक Duration of Scholarship From _____ To _____
1	2	3	4	5	

5- पिता/अभिभावक की वित्तीय स्थिति/पारिवारिक ब्यौरा
Father's/Guardian's Financial Status/Family particulars:

- क) व्यवसाय (पूर्ण विवरण दें)
Occupation (Full Particulars)
- ख) प्रति माह आय
Income per month
- ग) आयु
Age
- घ) यदि सेवारत हैं तो सेवानिवृत्ति की उम्र
If in service, the age of retirement
- इ) आश्रितों की संख्या
Number of dependents
- च) परिवार का कोई अन्य सदस्य जो कमाता हो की आय का विवरण
Details of income of any other member of family, if earning

6- कोर्स का विवरण जिसके लिए ऋण की आवश्यकता है
Particulars of the Course for which the loan is required

- क) कोर्स का नाम
Name of the Course
- ख) अवधि (क्या पाठ्यक्रम पूरे समय का है)
Duration (Is the course full time)
- ग) संस्थान/विश्वविद्यालय
Institution/University
- घ) अन्य विवरण
Other particulars
- इ) ट्यूशन फीस का विवरण
Details of Tuition fee
- पाठ्यक्रम का पहला साल
1st year of the course
- पाठ्यक्रम का दूसरा साल
2nd year of the course
- पाठ्यक्रम का तीसरा साल
3rd year of the course
- पाठ्यक्रम का चौथा साल
4th year of the course
- पाठ्यक्रम का पांचवां साल
5th year of the course
- 2 आवश्यक किताबें
Essential Books
- स्टेशनरी
Stationery
- उपकरण यदि कोई हो

Equipment if any
 3 - परीक्षा शुल्क
 Examination Fee
 पाठ्यक्रम का पहला साल
 1st year of the course
 पाठ्यक्रम का दूसरा साल
 2nd year of the course
 पाठ्यक्रम का तीसरा साल
 3rd year of the course
 पाठ्यक्रम का चौथा साल
 4th year of the course
 पाठ्यक्रम का पांचवां साल
 5th year of the course

4- यात्रा व्यय (विदेश में अध्ययन के लिए केवल)
 Travelling Expenses (For study abroad only)
 कुल TOTAL:

7-1 कोर्स/अध्ययन की अवधि के दौरान अनुमानित मासिक रखरखाव खर्च का विवरण
 Details of estimated monthly Maintenance expenditure during the period of Course/Studies:

क) किराया
 Rent रुपये/Rs.....
 [ख]बोर्डिंग
 Boarding रुपये/Rs.....
 ग) कपड़े
 Clothes रुपये/Rs.....
 घ) अन्य चीज़ें
 Sundries रुपये/Rs.....

2- कोर्स / अध्ययन की अवधि के दौरान अनुमानित
 रखरखाव व्यय (7.1) x 12 x कोर्स की अवधि
 Estimated maintenance expenditure during the
 period of the course (7.1) x 12 x duration of the Course

8- वित्त के स्रोत (अब आवेदित बैंक ऋण के अलावा)
 Sources of finance (apart from the bank loan now applied for)

क) गैर प्रतिदेय छात्रवृत्ति/छात्रवृत्ति फेलोशिप
 या अन्य वित्तीय सहायता रुपये प्र0व0..
साल के लिए। साल
 को से शुरू.....
 रुपये.....

Non repayable scholarship/student ship fellowship or
 other financial assistance Rs..... p.a for..... years
 commencing from..... to.....
 Rs

कुल रु/TOTAL Rs.:

ख) प्रतिदेय छात्रवृत्ति या अन्य वित्तीय सहायता

(पुनर्भुगतान की शर्तों):

b) Repayable scholarship or other financial assistance

(State terms of repayment):

रु. Rs.....

ग) से उपलब्ध धनराशि:

पारिवारिक स्रोतों..... प्रति वर्ष

..... साल के लिए रुपये.....

Funds available from:

Family sources :per year

foryears Rs.

Total/ कुल:

.....

9- कृपया संक्षेप में बताएं कि पाठ्यक्रम के पूरा होने से छात्र अपनी आजीविका कमाने की अपनी संभावनाओं में सुधार लाने में कैसे मदद करने जा रहा है:

Please state in brief how the completion of the course is going to help the student in improving his prospects of earning his livelihood:

क) प्रति माह अपेक्षित आय

Expected income per month

रुपये/Rs.....

ख) प्रत्याशित मासिक व्यय

Anticipated monthly expenditure

रुपये/Rs.....

ग) शेष रुपये

Balance:

रुपये/Rs.....

घ) ऋण की चुकौती के लिए उपलब्ध राशि

Amount available for repayment of the Loan:

रुपये/Rs.....

10- कोई अन्य उपयोगी जानकारी

Any other useful information

रुपये/Rs.....

मैं अपने ज्ञान और विश्वास के अनुसार प्रमाणित करता हूँ, दी गई सूचना सत्य और सही है इस के साथ मैं वादा करता हूँ कि ऋण के अनुदान से संबंधित नियमों और शर्तों का पालन करूंगा।

I certify that, to the best of my knowledge and belief, the information furnished herein is true and correct. I promise to abide by the terms and conditions governing the grant of loan.

स्थान/place

हस्ताक्षर /Signature



उचित व्यवहार पर दिशा निर्देश - ऋणदाताओं के लिए कोड
 (ऋण सीमा के लिए ऋण आवेदन पत्र के अनुबंध)
**GUIDELINES ON FAIR PRACTICES – CODE FOR LENDERS
 (ANNEXURE TO LOAN APPLICATION FOR LOAN LIMIT)**

1. प्रोसेसिंग शुल्क/प्रभार (रुपये 25,000/-तक कोई शुल्क नहीं)
 Fees/charges payable for processing (No charges upto Rs. 25,000/-)

2. आवेदन की अस्वीकृति के मामले में प्रतिदेय प्रभार
 Charges refundable in case of non-acceptance of application

3. पूर्व भुगतान विकल्प (उपलब्ध विकल्प) हां/नहीं
 Pre-payment options (option available) Yes/No

- क) बैंक की बकाया राशि का समय पर भुगतान के लिए उपलब्ध प्रोत्साहन का विवरण
 Details of incentives available for timely payment of bank's dues
- ख) देरी से भुगतान के लिए दंड शुल्क
 Penal charges for delayed payment
- ग) बैंक की बकाया राशि के पूर्व भुगतान के लिए दंड का विवरण
 Details of penalty for pre-payment of bank's dues

4. कोई अन्य विषय जो उधारकर्ता के हित को प्रभावित करता है
 Any other matter which affects the interest of the borrower

- क) अपेक्षित मार्जिन
 Margin requirement
- [ख] ब्याज दर
 Rate of Interest
- ग) सुरक्षा शर्तें
 Security Norms



ऋण के लिए जांच सूची
CHECK LIST FOR LOANS

- 1 निर्धारित प्रपत्र पर निर्दिष्ट अनुबंध के साथ ऋण आवेदन
Loan application on prescribed form alongwith Annexure specified.
 - क) निवास के प्रमाण की प्रति
Copy of proof of residence
 - ख) तीन नवीनतम फोटो
Three latest photographs
 - ग) भूमि जोत के राजस्व रिकॉर्ड की प्रतिया
Copies of revenue records of land holding
 - घ) गैर भार प्रमाणपत्र
Non-encumbrance certificate
- 2 कोलेटरल प्रतिभूति/गारंटी का विवरण, जहां परियोजना रिपोर्ट आवश्यक हो
Details of collateral security/Guarantees, wherever required Project report
 - क) अन्य विशिष्ट आवश्यकताएं
Other Specific requirement
 - 1 -----
 - 2 -----
 - 3 -----



फार्म सं 30 (ई एल)
Form No. 30 (E L)

ऋण आवेदन पत्र की रसीद/पावती
RECEIPT/ACKNOWLEDGEMENT OF LOAN APPLICATION

सीरियल नंबर/ Serial No.: _____ शाखा/ Branch: _____

दिनांक /Date:

श्री/श्रीमती/कुमारी

_____ पुत्र/पत्नी/पुत्री _____ निवासी _____ सेरु. _____ की वित्त पोषित

सीमा (ओं) और चेक लिस्ट के अनुसार दस्तावेजों के साथ रु. _____ की गैर वित्त पोषित सीमा (ओं) की ऋण सुविधाओं के लिए आवेदन प्राप्त किया। स्वीकृत राशि पर रु. _____ का प्रसंस्करण शुल्क वसूल किया जाएगा। ऋण आवेदन पत्र का निपटान _____ दिन में किया जाएगा हालांकि, आपके द्वारा प्रस्तुत ऋण आवेदन पत्र के मूल्यांकन के लिए बैंक द्वारा वांछित पूरी

जानकारी दी गई हो।

Received from of Shri/Smt./Kum _____ S/O, W/O, D/O R/O

_____ application for credit facilities for funded limit(s) of Rs. _____ and non-funded limit(s) of Rs. _____ along with documents as per check list. Processing fee of Rs. _____ shall be charged on the sanctioned amount. Disposal of the loan application shall be done within _____ days subject, however, to submission by you of complete information desired by the bank for appraisal of your loan application.

हस्ताक्षर

Signature

नाम/ Name: _____

पदनाम/ Designation: _____

तिथि/ Date: _____

शाखा प्रबंधक के हस्ताक्षर

Signature of Branch Manager

नाम/ Name: _____

ऋण आवेदन पत्र की रसीद/पावती
RECEIPT/ACKNOWLEDGEMENT OF LOAN APPLICATION

सीरियल नंबर/ Serial No.: _____ शाखा/ Branch: _____

दिनांक /Date:

श्री/श्रीमती/कुमारी

_____ पुत्र / पत्नी/पुत्री _____ निवासी _____ से

रु. _____ की वित्त पोषित सीमा (ओं) और चेक लिस्ट के अनुसार दस्तावेजों के साथ रु. _____ की गैर वित्त पोषित सीमा (ओं) की ऋण सुविधाओं के लिए आवेदन प्राप्त किया। स्वीकृत राशि पर रु. _____ का प्रसंस्करण शुल्क वसूल किया जाएगा। ऋण आवेदन पत्र का निपटान _____ दिन में किया जाएगा हालांकि, आपके द्वारा प्रस्तुत ऋण आवेदन पत्र के मूल्यांकन के लिए बैंक द्वारा वांछित पूरी जानकारी दी गई हो।

Received from of Shri/Smt./Kum _____ S/O, W/O, D/O R/O

_____ application for credit facilities for funded limit(s) of Rs. _____ and non-funded limit(s) of Rs. _____ along with documents as per check list. Processing fee of Rs. _____ shall be charged on the sanctioned amount. Disposal of the loan application shall be done within _____ days subject, however, to submission by you of complete information desired by the bank for appraisal of your loan application.

हस्ताक्षर

Signature

नाम/ Name: _____

पदनाम/ Designation: _____

शाखा प्रबंधक के हस्ताक्षर

Signature of Branch Manager

नाम/ Name: _____

तिथि/ **Date:** _____